



St. Mary Armenian Apostolic Church

4125 Fessenden St. NW, Washington DC 20016

Tel. 202-363-1923

www.stmaryaac.org

Fr. Hovsep Karapetyan, Pastor

Morning Service

10:00 AM

Holy Badarak

10:30 AM

Celebrant

Fr. Hovsep Karapetyan

Ushers

Mr. Ghazaros Ghazarian

Mr. Garbis Chubukian

Choir

Mrs. Edita Kalayjian

Organist

Mrs. Sonia Mekerdijian

Bible Readings

Isaiah 14:3-17

2 Corinthians 10:18-11:10

Mark 10:1-12

Hokehankist

Requiem Service

For the Souls of:

DR. CHAO CHEN WANG

(1 year)



Happy Armenian Independence Day

On the third Saturday in September 1991, people across Armenia left their homes to do something they had never done before: vote in a referendum. Old and young alike crowded voting stations, determined to make their voices heard.

Earlier that year, Soviet Armenia had already decided not to participate in a referendum announced by Mikhail Gorbachev to preserve the Soviet Union, favoring instead to hold a vote on whether Armenia should secede from the USSR. Now the time had come for that crucial vote, and for the first time in seven decades, the future of Armenia rested in the hands of its citizens.

Of the country's eligible voters, 95 percent took part in the referendum on September 21, 1991, and 99.5 percent voted for independence. Two days later, on September 23, 1991, Armenia's parliament officially proclaimed the republic "ankakh petutyun"-an independent state.

Appropriately, it was the date of the referendum-September 21-that was reserved for future Independence Day celebrations. For on that day the decision of the Armenian

SEROON ANNA
HACHADOURIAN
WANG (22 years)

Requested by:

Seroun Wang (daughter),
Khachadourian & Parounag
Gurdjian Families

For the Souls of:

ROOBIK KARAPETIAN
(40 days)

GRISHA KARAPETIAN
ONIK KARAPETIAN
GOORGEN KARAPETIAN

Requested by:

Vanik Gorjian and
Marosia Karapetian

**HOSPITALITY TABLE IS
HOSTED BY:**

**Wang & Karapetian
families
in memory of their loved
ones.**



**Feast of the Exaltation of
the Holy Cross**

was celebrated at St. Mary's on
Sunday, September 15, 2013.

Special Antasdan Service
followed immediately after
Badarak.

people was bold and unequivocal. For the first time in generations, Armenians were at the brink of a new beginning, and together they took a courageous leap into statehood.

Today, 22 years later, we salute the people who showed such faith and foresight on that day.

We wish everyone a happy Armenian Independence Day.

On Sunday, September 22, our parish will conduct the "Order of Thanksgiving Prayer of the Republic of Armenia".

**Շնորհավոր Հայաստանի
Հանրապետության 22-րդ Տարեդարձը**

Հայաստանի անկախության մասին հռչակագրի դրույթներից ելնելով՝ խորհրդարանը որոշեց 1991թ. սեպտեմբերի 21-ին հանրապետության տարածքում անցկացնել հանրաքվե՝ ԽՍՀՄ-ի կազմից դուրս գալու և անկախանալու նպատակով: Հանրապետության բնակչության ճնշող մեծամասնությունը՝ 2 մլն 43 հազար մարդ (կամ քվեարկության իրավունք ունեցողների 94,39 տոկոսը), «այո» ասաց անկախությանը: Հանրաքվեի արդյունքների հիման վրա 1991թ. սեպտեմբերի 23-ին հանրապետության Գերագույն խորհուրդը Հայաստանը հռչակեց անկախ պետություն:

Հռչակագրի քաղաքական բաժնում նշվում էր, որ ՀԽՍՀ-ն վերանվանվում է Հայաստանի Հանրապետություն (Հայաստան): Այսպիսով, Հայաստանի պատմության մեջ սկսվում էր երրորդ հանրապետության շրջանը:

Պետական դրոշ հաստատվեց եռագույնը՝ կարմիր, կապույտ, նարնջագույն, որն առաջին հանրապետության դրոշն էր: Այնուհետև ընդունվեց նոր պետականության մյուս խորհրդանիշը՝ զինանշանը, որը նույնպես առաջին հանրապետության խորհրդանիշն էր: Հայաստանը պետք է վարեր ակտիվ արտաքին քաղաքականություն, ունենար իր դիվանագիտական ներկայացուցչությունները տարբեր երկրներում: Մշակութային բաժնում հաստուկ ուշադրություն էր հատկացվում հայերենի, իբրև պետական լեզվի, կիրառման հարցին:

Փաստաթղթի տնտեսական բաժնում նշվում էր, որ Հայաստանի տարածքում հողը, նրա ընդերքը, ձեռնարկությունները համարվում են հայ ժողովրդի սեփականությունը: Երկրի տնտեսության հիմքում պետք է ընկած լինեն մասնավոր սեփականատիրական

To see photos from the service:

[Click here](#)

To watch the video:



[Click here](#)

և ազատ շուկայական հարաբերությունները:

ՀՀ-ն պետք է ունենար սեփական դրամական համակարգ:

Այսպիսով՝ իրականացավ անկախություն ձեռք բերելու հայ ժողովրդի երազանքը :

ՀՀ-ի անկախության 22-րդ տարեդարձի կապակցությամբ շնորհավորում ենք բոլորին:

BIBLE READING

ANNOUNCEMENTS

On Sunday, September

22 following Badarak a special "Order of Thanksgiving Prayer of the Republic of Armenia" will be conducted

[Click here](#) to download the prayer booklet

A Conference of Bishops at Holy Etchmiadzin, September 24-27

A conference of bishops of the worldwide Armenian Church will convene at Holy Etchmiadzin, from September 24 to 27.

All of the bishops of the Armenian Apostolic Church, including those belonging to the Great House of Cilicia, will participate in this first-of-its-kind gathering, which will go forward with the blessing and presence of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia.

10 Jesus then left that place and went into the region of Judea and across the Jordan. Again crowds of people came to him, and as was his custom, he taught them.² Some Pharisees came and tested him by asking, "Is it lawful for a man to divorce his wife?"³ "What did Moses command you?" he replied.⁴ They said, "Moses permitted a man to write a certificate of divorce and send her away."⁵ "It was because your hearts were hard that Moses wrote you this law," Jesus replied. ⁶ "But at the beginning of creation God 'made them male and female. ⁷ 'For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, ⁸ and the two will become one flesh.' [c] So they are no longer two, but one flesh. ⁹ Therefore what God has joined together, let no one separate."¹⁰ When they were in the house again, the disciples asked Jesus about this. ¹¹ He answered, "Anyone who divorces his wife and marries another woman commits adultery against her. ¹² And if she divorces her husband and marries another man, she commits adultery."

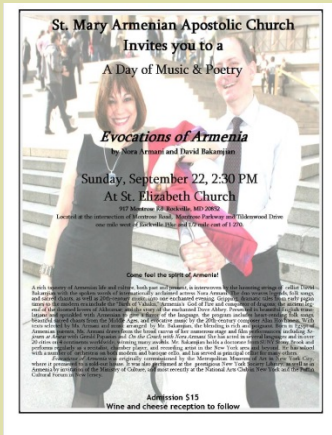
(Mark 10:1-12)

Յիսուս այնտեղից վեր կացաւ եկաւ Հրէաստանի սահմանները, Յորդանանի միւս կողմը. եւ ժողովուրդը դարձեալ գնում խոնում էր նրա շուրջը, եւ նա, ինչպէս սովոր էր, նորից ուսուցանում էր նրանց: ² Իսկ փարիսեցիները մօտեցան եւ նրան փորձելով՝ հարց տուին ու ասացին. «Օրինաւո՞ր է, որ մարդ իր կնոջն արձակի»: ³ Նա պատասխան տուեց նրանց եւ ասաց. «Մովսէսը ձեզ ի՞նչ պատուիրեց»: ⁴ Եւ նրանք ասացին. «Մովսէսը հրաման տուեց

From our own Diocese, His Eminence Archbishop Khajak Barsamian and Archbishop Vicken Aykazian will participate. May our Lord grant his wisdom to His servants, and guide our church in all its endeavors.

CALENDAR OF EVENTS

Sunday, September 22
2:30 PM
St. Mary Church
invites you
"Evocation of Armenia"



[See details here](#)

October 2,3,4 & 5
St. Mary 65th Annual
Armenian Fall Food Festival

Come enjoy great food, music, local vendors and more!!!

ST. MARY 65th ANNUAL ARMENIAN FALL FOOD FESTIVAL

Wednesday, October 2, 2013
11 am to 3 pm

Thursday, October 3, 2013
11 am to 3 pm

Friday, October 4, 2013
11 am to 3 pm & 5 pm to 9 pm

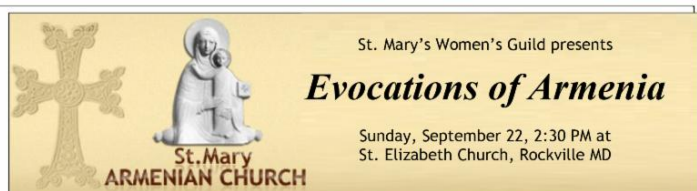
Saturday, October 5, 2013
11 am to 9 pm



[See details here](#)

արձակելու թուղթ գրել եւ արձակել»: 5 Յիսուս պատասխանեց եւ ասաց նրանց. «Ձեր խստասրտութեան պատճառով գրեց այդ պատուիրանը, 6 մինչդեռ արարչագործութեան սկզբից Աստուած արու եւ էգ ստեղծեց նրանց»: 7 Եւ ասաց. «Դրա համար տղամարդը պիտի թողնի իր հորն ու մօրը եւ պիտի գնայ իր կնոջ յետեւից: 8 Եւ երկուսը մի մարմին պիտի լինեն, եւ այլևս երկու չեն, այլ՝ մէկ մարմին: 9 Արդ, ինչ որ Աստուած միացրեց, մարդը թող չբաժանի»: 10 Եւ աշակերտները տան մէջ դարձեալ նոյնը հարցրին նրան: 11 Եւ նրանց ասաց. «Եթէ մի մարդ արձակի իր կնոջը եւ ուրիշին առնի, շնութիւն արած կը լինի: 12 Եւ մի կին եթէ թողնի իր ամուսնուն եւ ուրիշ մարդու կին լինի, շնութիւն արած կը լինի»:

(Մարկոս 10:1-12)



Come feel the spirit of Armenia!

A rich tapestry of Armenian life and culture, both past and present, is interwoven by the haunting strings of cellist David Bakamjian with the spoken words of internationally acclaimed actress Nora Armani. The duo weaves legends, folk songs, and sacred chants, as well as 20th-century music, into one enchanted evening.

Gripping, dramatic tales from early pagan times to the modern era include the "Birth of Vahagn," Armenia's God of Fire and conqueror of dragons; the ancient legend of the doomed lovers of Akhtamar; and the story of the enchanted Dove Abbey. Presented in beautiful English translations and sprinkled with Armenian to give a flavor of the language, the program includes heart-rending folk songs, beautiful sacred chants from the Middle Ages, and evocative music by the 20th-century composer Alan Hovhanness.

With texts selected by Ms. Armani and music arranged by Mr. Bakamjian, the blending is rich and poignant. Born in Egypt of Armenian parents, Ms. Armani draws from the broad canvas of her numerous stage and film performances, including *Sojourn at Ararat* with Gerald Papasian and *On the Couch with Nora Armani*. She has acted in several languages and in over 20 cities on 4 continents worldwide, winning many awards. Mr. Bakamjian holds a doctorate from SUNY Stony Brook and performs regularly as a recitalist, chamber player, and recording artist in the New York area and beyond. He has soloed with a number of orchestras on both modern and baroque cello, and has served as principal cellist for many others.

Evocations of Armenia was originally commissioned by the Metropolitan Museum of Art in New York City, where it premiered to a sold-out house. It was also performed at the prestigious New York Society Library, as well as in Armenia by invitation of the Ministry of Culture, and most recently at the National Arts Club in New York and the Puffin Cultural Forum in New Jersey.

The New York Society Library wrote:

"The show is really a gem—a perfect balance of beautiful language and music, each advancing, receding, and complementing the focus of attention. It was clear that both those familiar with the material and neophytes could appreciate and feel at home with the prose, poetry, and musical selections. And of course, [the] terrific talent [of the] performers is no small part of that."



Evocations of Armenia

by Nora Armani and David Bakamjian

Sunday, September 22, 2:30 PM

St. Elizabeth Church

917 Montrose Rd.

Rockville, MD 20852

Located at the intersection of Montrose Road, Montrose Parkway and Tildenwood Drive, one mile west of Rockville Pike and 1/2 mile east of I-270.

Admission \$15

Wine and cheese reception to follow

Tel: 202-363-1923

EOA Booking and Press Information:
Pemart Productions
80 La Salle St., #16H
New York, NY 10027
212-253-2022 or 917-318-2290
admin@pemart.org

[Click Here](#)

Sunday, November 23

7:00 PM

St. Mary Church Hall

Areni Choir

"Musical Extravaganza"



[See details here](#)

To sign up for St. Mary eBulletins and Correspondence,
please provide your email address by

[clicking here](#)